

907X & CFV 100C

Quick Start Guide

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guide de démarrage rapide

Panduan Memulai Cepat

Guida rapida

Beknopte handleiding

Guia de início rápido

Guia de Início Rápido

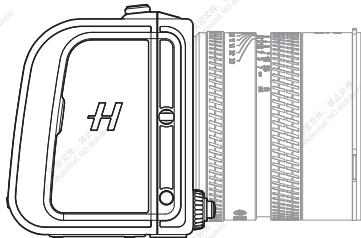
Краткое руководство

快速入门指南

快速入門指南

クイックスタートガイド

퀵 스타트 가이드



1



Phocus Mobile 2
iPhone | iPad



Phocus
Mac | Windows

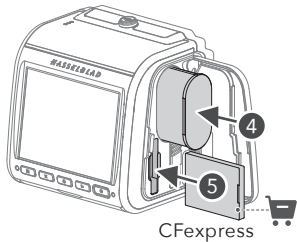
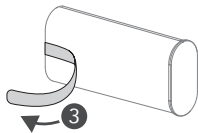
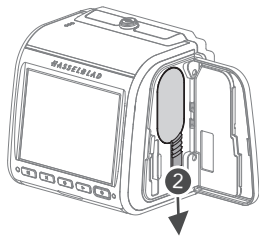
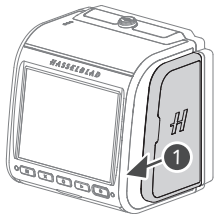


Manual

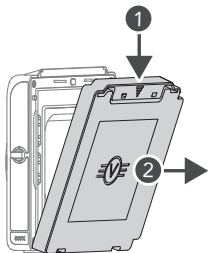


<https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/907x-cfv100c-qr>

2

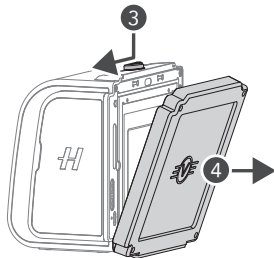


3

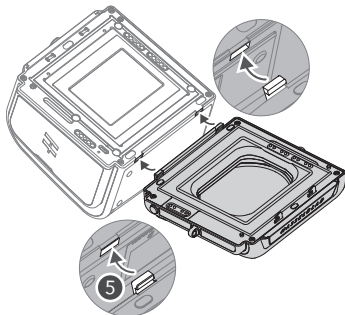


907X

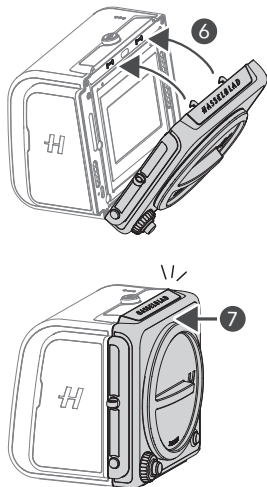
>



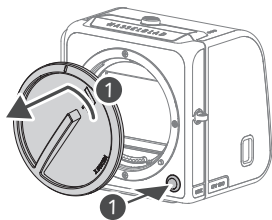
CFV 100C



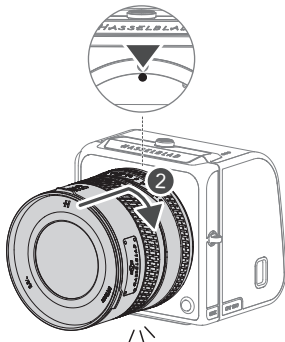
>



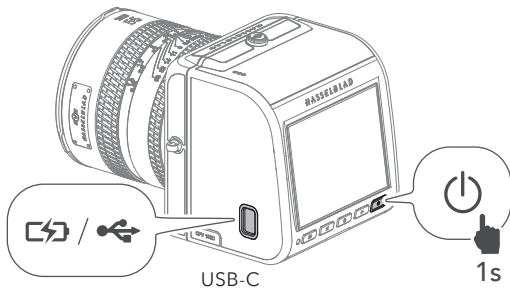
4



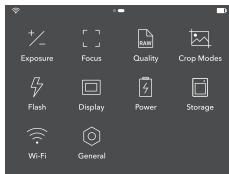
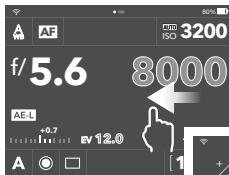
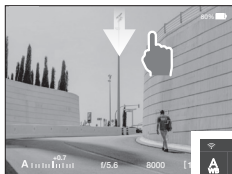
>



5



6

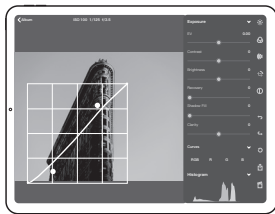


7

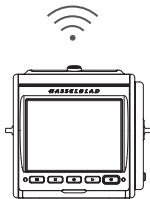
Phocus Mobile 2

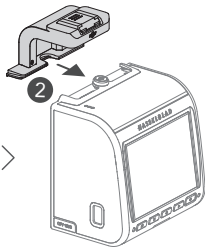
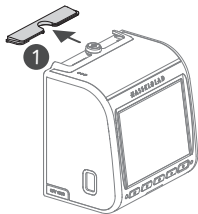
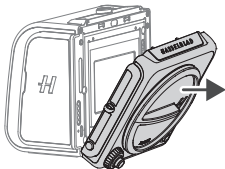
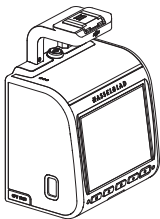


iPhone

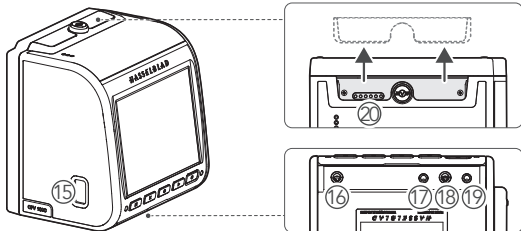
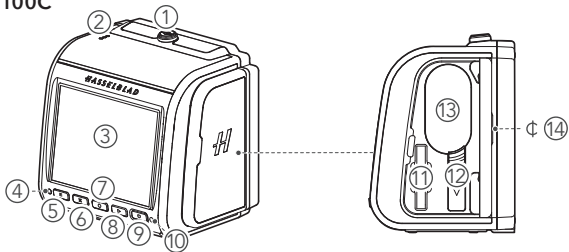


iPad

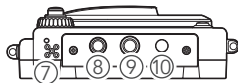
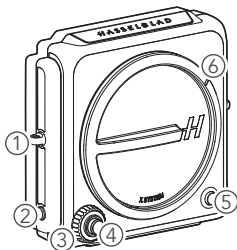




CFV 100C



907X



OVERVIEW

CFV 100C DIGITAL BACK

1. Lock Button
2. Speaker
3. Tilting Touch Display
4. Ambient Light Sensor
5. Menu Button
6. Delete Button
7. Circle Button
8. Browse Button
9. ON/OFF Button
10. Status LED
11. CFexpress Card Slot
12. Battery Release Lever
13. Battery
14. Focal Plane Mark
15. USB-C Port
16. Shutter Control Port
17. Flash Sync Input
18. Flash Sync Output
19. ELX Output
20. Hot Shoe Contacts

907X CAMERA BODY

1. Strap Lugs
2. Function Button
3. Control Dial
4. Shutter Release Button
5. Lens Removal Button
6. Protective Cover Index
7. Control Grip Contacts
8. Control Grip Screw Hole
9. 1/4" Tripod Thread
10. 5.2mm Blind Hole

907X & CFV 100C

The all-new HASSELBLAD™ CFV 100C medium format digital back can be used on most V System cameras from 1957 and later, such as Hasselblad 500 series, 200 series, and SWC, to reintroduce classics and provide creative possibilities.

The CFV 100C digital back and 907X camera body form a medium format digital camera. With the compact design and a large 100-megapixel back-side illuminated (BSI) CMOS sensor, the camera boasts 16-bit colour depth and a dynamic range of 15 stops. Hasselblad Natural Colour Solution (HNCS) technology is integrated into the camera's system, delivering superb, true-to-life colours that match what the human eye sees. A vast range of high-quality lenses including XCD, HC, HCD, XPan, and V System are supported. ^[1]

The CFV 100C digital back is equipped with a 3.2-inch 2.36-million-dot tilting touch display. The display can be tilted up to 90 degrees, allowing for different shooting styles. The digital back offers more storage with a built-in 1TB SSD. Users can expand the capacity further with a CFexpress Card Type B. Hot shoe contacts are on top of the digital back so that a flash can be connected using the hot shoe adaptor.

The built-in Wi-Fi connectivity of the digital back allows users to create a portable photography workflow, with wireless shooting, editing and exporting of images using Phocus Mobile 2 on an iPhone or iPad. ^[2] Full tethered operations via USB 3.1 connection include high-speed tethered shooting and real-time RAW image processing using the Mac or Windows version of the Phocus software. ^[2] Both the Phocus Mobile 2 app and Phocus software use HNCS to deliver true-to-life colours.

[1] Relevant system adaptor is required to use HC, HCD, XPan, and V System lenses.

[2] Phocus Mobile 2 is compatible with iPad models with 3GB of RAM or more and with iPhone X or later models running iOS 15.0 or later. Phocus is compatible with computers with 8GB of RAM or more running on macOS 10.15 or later, or Windows 7 64-bit or later. Visit the official Hasselblad website for more information.



Download the CFV 100C  User Manual for more information:
<https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads>

部件介绍

CFV 100C 数码后背

1. 机身锁门
2. 扬声器
3. 可翻转触控屏
4. 环境光传感器
5. 菜单按钮
6. 删除按钮
7. 信息切换按钮
8. 预览按钮
9. 开 / 关按钮
10. 状态指示灯
11. CFexpress 卡槽
12. 电池锁门
13. 相机充电电池
14. 焦平面刻度
15. USB-C 接口
16. 快门控制接口
17. 闪光灯同步输入接口
18. 闪光灯同步输出接口
19. ELX 输出接口
20. 热靴触点

907X 机身

1. 相机带系环
2. 功能按钮
3. 控制拨轮
4. 快门按钮
5. 镜头拆卸按钮
6. 保护盖安装标记
7. 控制手柄触点
8. 控制手柄固定螺丝孔
9. 1/4 英寸螺丝孔
10. 5.2mm 盲孔

907X & CFV 100C

哈苏™ 全新的 CFV 100C 中画幅数码后背，可连接 1957 年至今生产的大部分 V 系统机身，如哈苏 500 系列、200 系列、SWC 等，再现经典，实现更多的拍摄可能。

CFV 100C 数码后背与 907X 机身组成中画幅数码相机，设计紧凑，搭载 1 亿像素背照式 CMOS 传感器，可拍摄 15 档动态范围、16 位色深的静态照片。使用哈苏自然色彩解决方案（HNCS），真实还原人眼所见。支持包括 XCD、HC/HCD、XPan 以及 V 系统镜头在内的数十款哈苏镜头。^[1]

CFV 100C 数码后背配备 3.2 英寸 236 万点可翻转触控屏，支持最高 90 度翻转，满足不同拍摄习惯需求。内置 1TB SSD 固态硬盘的大容量存储空间，还支持扩展 CFexpress Type B 存储卡。顶部配有热靴触点，通过热靴转接件可连接闪光灯。

数码后背支持通过 Wi-Fi 连接至 iPhone 或 iPad 并运行 Phocus Mobile 2 App^[2]，进行远程拍摄、传输及编辑图像。支持通过 USB 3.1 连接至电脑并运行 Phocus 图像处理软件^[2]，实现高速联机拍摄及实时 RAW 文件处理。Phocus Mobile 2 及 Phocus 软件均使用哈苏自然色彩解决方案（HNCS），精确还原影像色彩。

- [1] 使用 HC/HCD、XPan 以及 V 系统镜头时需要配合相应转接环。
- [2] Phocus Mobile 2 兼容具备 3GB 内存（RAM）及以上的 iPad 设备或 iPhone X 及更新型号，要求使用 iOS 15.0 及以上系统。Phocus 兼容具备 8GB 内存（RAM）及以上的设备，要求使用 macOS 10.15 及以上系统或 Windows 7（64 位）及以上系统。详情查看哈苏官网。



访问哈苏官网下载《CFV 100C 用户手册》了解详细信息：
<https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads>

組件介紹

CFV 100C 數位機背

1. 機身鎖門
2. 揚聲器
3. 可翻轉觸控螢幕
4. 環境光感測器
5. 功能表按鈕
6. 刪除按鈕
7. 資訊切換按鈕
8. 預覽按鈕
9. 開/關按鈕
10. 狀態指示燈
11. CFexpress 卡槽
12. 電池鎖門
13. 相機充電電池
14. 焦平面刻度
15. USB-C 連接埠
16. 快門控制連接埠
17. 閃光燈同步輸入連接埠
18. 閃光燈同步輸出連接埠
19. ELX 輸出連接埠
20. 熱靴觸點

907X 機身

1. 相機帶繫環
2. 功能按鈕
3. 控制轉盤
4. 快門按鈕
5. 鏡頭拆卸按鈕
6. 保護蓋安裝標記
7. 控制手把觸點
8. 控制手把固定螺絲孔
9. 1/4 英吋螺絲孔
10. 5.2mm 盲孔

907X & CFV 100C

哈蘇全新的 CFV 100C 中片幅數位機背，可連接 1957 年至今所生產的大部分 V 系統機身，如哈蘇 500 系列、200 系列、SWC 等，再現經典，實現更多的拍攝可能性。

CFV 100C 數位機背與 907X 機身組成中片幅數位相機，設計精巧，搭載 1 億像素背照式 CMOS 感測器，可拍攝 15 級動態範圍、16 位元色彩深度的靜態照片。使用哈蘇自然色彩解決方案 (HNCS)，可真實還原人眼所見。支援包括 XCD、HC/HCD、XPan 以及 V 系統鏡頭在內的數十款哈蘇鏡頭。^[1]

CFV 100C 數位機背配備 3.2 英吋 236 萬點可翻轉解控螢幕，支援最高 90 度翻轉，可滿足不同的拍攝需求。內建大容量的 1TB SSD 固態硬碟儲存空間，並支援擴充 CFexpress Type B 記憶卡。頂端配有熱靴觸點，可透過熱靴轉接套件連接閃光燈。

數位機背可支援以 Wi-Fi 連接至 iPhone 或 iPad，並執行 Phocus Mobile 2 應用程式^[2]，進行遠端拍攝、傳輸及編輯圖像。支援以 USB 3.1 連接至電腦，並執行 Phocus 圖像處理軟體^[2]，實現高速連線拍攝與即時 RAW 檔案處理。Phocus Mobile 2 及 Phocus 軟體皆使用哈蘇自然色彩解決方案 (HNCS)，精確還原影像色彩。

- [1] 使用 HC/HCD、XPan 以及 V 系統鏡頭時，需搭配相應的轉接環。
- [2] Phocus Mobile 2 相容電腦記憶體 (RAM) 不低於 3GB 之 iPad 裝置或 iPhone X 及更新型號的智慧型手機，作業系統版本須為 iOS 15.0 以上。Phocus 相容電腦記憶體 (RAM) 不低於 8GB 之裝置，作業系統須為 macOS 10.15 以上或 Windows 7 (64 位元) 以上。詳情請瀏覽哈蘇官網。



請瀏覽哈蘇官網，並下載《CFV 100C 使用者手冊》，以瞭解詳細資訊：

<https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads>

907X & CFV 100C

SAFETY GUIDELINES

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

安全概要



CONTENTS

EN	SAFETY GUIDELINES	2
DE	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	7
FR	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	13
RU	РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	19
CHS	安全概要	25
	COMPLIANCE INFORMATION	30



By using this product, you signify that you have read, understand, and accept the terms and conditions of this guideline, user manual, and all instructions at <https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads/>. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN AFTER-SALES SERVICE POLICIES AVAILABLE AT <https://www.hasselblad.com/support/limited-warranty-statement/>, THE PRODUCT AND ALL MATERIALS AND CONTENT AVAILABLE THROUGH THE PRODUCT ARE PROVIDED "AS IS" AND ON "AS AVAILABLE BASIS" WITHOUT WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND.

Safety at a Glance

CFV 100C Digital Back and 907X Camera Body

1. Usage

- Place the devices on a flat and stable surface. Otherwise, the devices may fall, causing serious damage to the digital back or camera body.
- DO NOT use the devices in an environment that is wet, smoky, dusty, or contains flammable gases or materials.
- Make sure to waterproof the devices during thunderstorms. Otherwise, it may lead to a fire hazard.
- The devices should be used at a temperature from -10° to 45° C (14° to 113° F). Otherwise, the performance may be affected, which may decrease the service life of the devices.
- Immediately power off the devices and remove the battery when there is any abnormality, including, but not limited to, smoke and strange odours. Contact HASSELBLAD™ or a Hasselblad authorised dealer for further assistance.
- DO NOT disassemble or modify the digital back or camera body. Doing so invalidates the warranty.

- DO NOT stand too close in front of the flash unit when it is activated, or eyesight may be temporarily affected.
- The built-in SSD of the digital back is for temporary data storage only. Make sure to back up data in time to prevent data loss. When the digital back is stored for an extended period (approximately one year) with its power off or due to environmental factors such as high temperature, SSD data may be damaged or lost.
- Make sure that the memory card used is in good condition. DO NOT remove the memory card when the status LED on the digital back is blinking. Otherwise, the data may be lost, and the memory card may be damaged.
- Respect the privacy of others when using the devices. Make sure to comply with local regulations and privacy laws.

2. Storage and Transportation

- If the digital back will not be in use for an extended period, back up the SSD data, remove the battery, and store the digital back in a dry and well-ventilated location. It is recommended to use a camera dry box, dehumidifier cabinet, or silica gel sachets.
- Place the devices out of the reach of children.
- DO NOT place heavy objects on the devices.
- DO NOT store the devices in an environment with a temperature higher than 45° C (113° F) or lower than -10° C (14° F).

3. Maintenance

- Keep the devices clean and free of dirt and buildup. Attach the protective cover to the digital back or camera body when the lens or camera is detached. Otherwise, dust and dirt may be attracted to the sensor.
- The devices are delicate. Follow the instructions strictly in the user manual to clean the devices.

- It is recommended to contact Hasselblad or a Hasselblad authorised dealer for professional help when cleaning the devices.

Battery

1. Usage

- DO NOT allow liquids to come into contact with the battery. DO NOT use the battery in wet weather conditions. DO NOT drop the battery into water. Otherwise, an explosion or fire may occur.
- DO NOT use swollen, leaking, or damaged batteries. In such situations, contact Hasselblad or a Hasselblad authorised dealer for further assistance.
- The battery should be used at a temperature from -10° to 45° C (14° to 113° F). Higher temperatures can cause an explosion or fire. Lower temperatures will reduce the performance of the battery.
- DO NOT disassemble or pierce the battery in any way.
- Electrolytes in batteries are highly corrosive. If any electrolytes come into contact with your skin or eyes, immediately wash the affected area with water and seek medical attention.
- DO NOT use a battery if it was involved in a crash or heavy impact.
- DO NOT connect positive and negative battery terminals with a cable or other metal objects. Otherwise, the battery will short circuit.
- DO NOT drop or strike the battery. DO NOT place heavy objects on the battery or charger.
- Clean the battery terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup to reduce the risk of connection failure.
- Extinguish any battery fire using water, sand, or a dry powder fire extinguisher.

2. Charging

- DO NOT charge the battery near flammable materials or on flammable

surfaces such as carpet or wood. DO NOT leave the battery unattended when charging.

- Disconnect the charger when not in use. Examine the charger regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other components. DO NOT use a charger that is damaged in any way.
- Charge the battery at a temperature from 5° to 40° C (41° to 104° F). The ideal charging temperature is 22° to 28° C (72° to 82° F). Charging at the ideal temperature can prolong battery life.

3. Storage and Transportation

- DO NOT leave the battery near heat sources such as a furnace or heater, under direct sunlight, or inside a vehicle in hot weather.
- DO NOT transport damaged batteries. If a battery is damaged, dispose of it in a suitable recycling container by strictly following local regulations.
- DO NOT store the battery for an extended period after fully discharging. Otherwise, the battery may over-discharge and cause irreparable damage to the battery cell.
- If a battery with a low battery level has been stored for an extended period, the battery will be in deep hibernation mode. Charge to wake the battery.
- The battery should be stored in a cool, ventilated, and dry environment without direct sunlight at a temperature from 20° to 30° C (68° to 86° F) and the battery level should be kept between 40-60%. A good storage environment can effectively extend the service life of the battery.
- Discharge the battery to 30% or lower before carrying it on a flight. Only discharge the battery in a fireproof location.

4. Disposal

- Dispose of the battery in a suitable recycling container only after fully discharging it. The battery contains hazardous chemicals. DO NOT

place the battery in regular waste containers. Follow local laws and regulations regarding the disposal and recycling of batteries.

Specifications

EN

CFV 100C Digital Back (Model: CFV 100C)

Battery	Rechargeable Li-ion battery (7.27V DC/3400mAh)
---------	---

Wi-Fi

Protocol	802.11b/a/g/n/ac/ax Wi-Fi with 2×2 MIMO
----------	--

Operating Frequency*	2.4000-2.4835GHz 5.150-5.250GHz 5.725-5.850GHz
----------------------	--

Transmitter Power (EIRP)	2.4GHz: <26dBm (FCC) <20dBm (CE/SRRC/MIC) 5.1GHz: <23dBm (FCC) <23dBm (CE/SRRC/MIC) 5.8GHz: <20dBm (FCC/SRRC) <14dBm (CE)
--------------------------	--

Bluetooth

Protocol	Bluetooth 5.1
----------	---------------

Operating Frequency	2.4000-2.4835GHz
---------------------	------------------

Transmitter Power (EIRP)	<8dBm
--------------------------	-------

* Due to local regulations, the 5.8GHz frequency is prohibited in some countries, and the 5.1GHz frequency is only allowed for indoor use in some countries.

To check for the complete specifications, visit the official Hasselblad website or download the Hasselblad CFV 100C User Manual.



Durch die Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie die Bedingungen dieser Richtlinie, des Handbuchs sowie sämtliche unter www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads/ aufgeführten Anweisungen gelesen und verstanden haben und sich mit diesen einverstanden erklären. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS IN DEN UNTER www.hasselblad.com/support/limited-warranty-statement/ VERFÜGBAREN KUNDENSERVICERICHTLINIEN ANGEGEBEN, WERDEN DAS PRODUKT UND ALLE ÜBER DAS PRODUKT VERFÜGBAREN MATERIALIEN UND INHALTE „SO WIE SIE SIND“ UND „JE NACH VERFÜGBARKEIT“ OHNE JEGLICHE GARANTIE ODER ZUSICHERUNG BEREITGESTELLT.

Sicherheitsrichtlinien auf einen Blick

CFV 100C Digitalrückteil und 907X Gehäuse

1. Verwendung

- Legen Sie die Geräte auf einer ebenen und stabilen Oberfläche ab. Andernfalls können die Geräte herunterfallen und das Digitalrückteil oder das Gehäuse schwer beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Geräte NICHT in einer Umgebung, die feucht, rauchig oder staubig ist oder in der sich brennbare Gase oder Materialien befinden.
- Achten Sie darauf, die Geräte bei Gewittern vor Wasser zu schützen. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Die Geräte sollten bei einer Temperatur zwischen -10 °C und 45 °C verwendet werden. Andernfalls kann die Leistung beeinträchtigt werden, was gegebenenfalls die Lebensdauer der Geräte verkürzt.
- Schalten Sie die Geräte sofort aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Fehler wie Rauch oder ungewöhnliche Gerüche auftreten.

Wenden Sie sich an HASSELBLAD™ oder an einen von Hasselblad autorisierten Händler, um weitere Unterstützung zu erhalten.

- Zerlegen oder modifizieren Sie das Digitalrückteil bzw. das Gehäuse NICHT. Andernfalls erlischt die Garantie.
- Blicken Sie nicht direkt in das Blitzgerät, wenn es aktiviert ist, da sonst das Sehvermögen vorübergehend beeinträchtigt werden kann.
- Die integrierte SSD des Digitalrückteils dient nur der temporären Datenspeicherung. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Daten rechtzeitig sichern, um Datenverlust zu vermeiden. Wenn das Digitalrückteil über einen längeren Zeitraum (etwa ein Jahr) im ausgeschalteten Zustand gelagert wird oder Umgebungsfaktoren wie hohen Temperaturen ausgesetzt ist, können SSD-Daten beschädigt werden oder verloren gehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Speicherkarte in einem guten Zustand ist. Nehmen Sie die Speicherkarte NICHT heraus, wenn die Status-LED auf dem Digitalrückteil blinkt. Andernfalls können die Daten verloren gehen und die Speicherkarte kann beschädigt werden.
- Respektieren Sie stets die Privatsphäre anderer. Achten Sie auf die Einhaltung lokaler Vorschriften und Gesetze.

2. Lagerung und Transport

- Wenn das Digitalrückteil längere Zeit nicht verwendet wird, sichern Sie die SSD-Daten, entfernen Sie den Akku und lagern Sie das Rückteil an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Es wird empfohlen, einen Kamera-Trockenschrank, einen Trocken-Behälter oder Silikagel-Päckchen zu verwenden.
- Die Geräte außer Reichweite von Kindern aufstellen bzw. aufbewahren.
- Stellen Sie KEINE schweren Gegenstände auf die Geräte.

- Lagern Sie die Geräte NICHT in einer Umgebung mit einer Temperatur, die höher als 45 °C oder niedriger als -10 °C ist.

3. Instandhaltung

- Halten Sie die Geräte sauber und frei von Schmutz und Ablagerungen. Bringen Sie die Schutzabdeckung am Digitalrückteil bzw. am Gehäuse an, wenn Sie das Objektiv oder die Kamera abnehmen. Andernfalls können sich Staub und Schmutz auf dem Sensor ablagern.
- Die Geräte sind empfindlich. Befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch genau, um die Geräte zu reinigen.
- Es wird empfohlen, sich an Hasselblad oder einen von Hasselblad autorisierten Händler zu wenden, um professionelle Hilfe bei der Reinigung der Geräte zu erhalten.

Akku

1. Verwendung

- Lassen Sie KEINE Flüssigkeiten mit dem Akku in Berührung kommen. Verwenden Sie den Akku NICHT bei nassem Wetter. Lassen Sie den Akku NICHT ins Wasser fallen. Andernfalls kann eine Explosion oder ein Brand entstehen.
- Verwenden Sie keine aufgeblähten, auslaufenden oder beschädigten Akkus. Wenden Sie sich in solchen Situationen an Hasselblad oder an einen von Hasselblad autorisierten Händler, um weitere Unterstützung zu erhalten.
- Der Akku sollte bei Temperaturen zwischen -10 °C und 45 °C verwendet werden. Höhere Temperaturen können eine Explosion oder einen Brand verursachen. Niedrigere Temperaturen reduzieren die Leistung des Akkus.
- Zerlegen oder durchbohren Sie den Akku AUF KEINEN FALL.

- Die Elektrolyte in Akkus sind stark ätzend. Wenn Elektrolyte mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie den Akku NICHT, wenn er in einen Sturz oder einen starken Aufprall verwickelt war.
- Verbinden Sie die Plus- und Minuspole des Akkus NICHT mit einem Kabel oder anderen Metallgegenständen. Andernfalls wird der Akku kurzgeschlossen.
- Den Akku NICHT fallen lassen oder Stößen aussetzen. Stellen Sie KEINE schweren Gegenstände auf den Akku oder das Ladegerät.
- Falls sich erkennbare Ablagerungen bilden, reinigen Sie die Akkukontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch, um das Risiko eines Verbindungsfehlers zu reduzieren.
- Löschen Sie einen Akkubrand mit Wasser, Sand oder einem Feuerlöscher mit Trockenpulver.

2. Aufladen

- Laden Sie den Akku NICHT in der Nähe von brennbaren Materialien oder auf brennbaren Oberflächen wie Teppichen oder Holz auf. Lassen Sie den Akku während des Ladevorgangs NICHT unbeaufsichtigt.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen. Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Komponenten. Verwenden Sie KEIN Ladegerät, das in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen -5 °C und 40 °C auf. Die ideale Ladetemperatur beträgt 22 °C bis 28 °C. Das Laden bei idealer Temperatur kann die Akkulaufzeit verlängern.

3. Lagerung und Transport

- Lassen Sie den Akku NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie einem Ofen oder Heizgerät, bei direkter Sonneneinstrahlung oder bei heißem Wetter in einem Fahrzeug liegen.
- Transportieren Sie KEINE beschädigten Akkus. Wenn ein Akku beschädigt ist, entsorgen Sie ihn in einem geeigneten Recycling-Abfallbehälter gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Lagern Sie den Akku nach vollständiger Entladung NICHT über einen längeren Zeitraum. Dies könnte eine Tiefentladung des Akkus verursachen und die Akkuzelle irreparabel beschädigen.
- Wenn ein Akku mit niedrigem Akkustand über einen längeren Zeitraum gelagert wurde, befindet sich der Akku in einem tiefen Ruhezustand. Laden Sie den Akku auf, um ihn zu aktivieren.
- Der Akku sollte in einer kühlen, belüfteten und trockenen Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung bei Temperaturen zwischen 20 °C und 30 °C gelagert werden und der Akkustand sollte 40 bis 60 % betragen. Ein guter Aufbewahrungsort kann die Lebensdauer des Akkus wirksam verlängern.
- Entladen Sie den Akku auf 30 % oder weniger, bevor Sie ihn auf einen Flug mitnehmen. Entladen Sie den Akku nur an einem feuerfesten Ort.

4. Verfügung

- Entsorgen Sie den Akku erst nach vollständiger Entladung in einem geeigneten Recycling-Abfallbehälter. Der Akku enthält gefährliche Chemikalien. Werfen Sie den Akku NICHT in den normalen Abfallbehälter. Befolgen Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur Entsorgung und zum Recycling von Akkus.

Technische Daten

CFV 100C Digitalrückteil (Modell: CFV 100C)

Akku	Wiederaufladbarer Li-Ion-Akku (7,27 V DC / 3.400 mAh)
------	--

Wi-Fi

Protokoll	802.11b/a/g/n/ac/ax Wi-Fi mit 2x2 MIMO
-----------	---

Betriebsfrequenz*	2,4000 bis 2,4835 GHz 5,150 bis 5,250 GHz 5,725 bis 5,850 GHz
-------------------	---

Strahlungsleistung (EIRP)	2,4 GHz: <26 dBm (FCC) <20 dBm (CE/SRRC/MIC) 5,1 GHz: <23 dBm (FCC) <23 dBm (CE/SRRC/MIC) 5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC) <14 dBm (CE)
---------------------------	---

Bluetooth

Protokoll	Bluetooth 5.1
-----------	---------------

Betriebsfrequenz	2,4000 bis 2,4835 GHz
------------------	-----------------------

Strahlungsleistung (EIRP)	<8 dBm
---------------------------	--------

* Aufgrund lokaler Vorschriften ist das 5,8 GHz Frequenzband in einigen Ländern verboten und das 5,1 GHz Frequenzband ist in einigen Ländern nur für die Verwendung in Innenräumen erlaubt.

Die vollständigen technischen Daten finden Sie auf der offiziellen Website von Hasselblad oder im Hasselblad CFV 100C Handbuch.



En utilisant ce produit, vous signifiez que vous avez lu, compris et accepté les conditions générales de la présente consigne, du guide d'utilisateur et de toutes les instructions précisés à l'adresse suivante <https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads/>. SAUF DANS LES CAS EXPRESSÉMENT PRÉVUS PAR LES POLITIQUES DE SERVICE APRÈS-VENTE DISPONIBLES À L'ADRESSE SUIVANTE <https://www.hasselblad.com/support/limited-warranty-statement/>, LE PRODUIT ET TOUS LES MATÉRIAUX ET CONTENUS DISPONIBLES PAR LE BIAIS DU PRODUIT SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « SELON LA DISPONIBILITÉ », SANS GARANTIE NI CONDITION D'AUCUNE SORTE.

Sécurité - Aperçu

Dos numérique de CFV 100C et boîtier de l'appareil photo 907X

1. Utilisation

- Placez les appareils sur une surface plane et stable. Sinon, les appareils risquent de tomber et d'endommager gravement le dos numérique ou le boîtier de l'appareil photo.
- NE PAS utiliser les appareils dans des environnements humides, enfumés, poussiéreux ou contenant des gaz ou des matériaux inflammables.
- Veillez à imperméabiliser les appareils pendant les orages. Autrement, l'appareil risque de prendre feu.
- Les appareils doivent être utilisés dans une plage de températures de -10 à 45 °C. Sinon, les performances risquent de se dégrader, ce qui peut raccourcir la durée de vie des appareils.

- Éteignez immédiatement les appareils et retirez la batterie lorsque vous constatez une situation anormale, y compris, sans s'y limiter, en cas de fumée ou d'odeurs bizarres. Contactez HASSELBLAD™ ou les revendeurs agréés Hasselblad pour obtenir de l'aide.
- NE PAS démonter ou modifier le dos numérique ou le boîtier de l'appareil photo. Cela invaliderait la garantie.
- NE PAS se tenir trop près de l'unité de flash lorsqu'elle est activée, ou votre vue pourrait en être temporairement affectée.
- Le SSD intégré du dos numérique est uniquement conçu pour un stockage temporaire de données. Assurez-vous de sauvegarder les données régulièrement afin d'éviter une perte de données. Lorsque le dos numérique est stocké pendant une période prolongée (environ un an) alors qu'il est éteint ou en raison de facteurs environnementaux tels qu'une température élevée, les données SSD peuvent être endommagées ou perdues.
- Assurez-vous que la carte mémoire utilisée soit en bon état. NE PAS retirer la carte mémoire lorsque le voyant d'état du dos numérique clignote. Autrement, vous risquez de perdre des données et d'endommager la carte mémoire.
- Respectez la vie privée d'autrui lorsque vous utilisez les appareils. Veillez à respecter les réglementations locales et les lois sur la confidentialité.

2. Stockage et transport

- Si le dos numérique n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez sauvegarder les données SSD, retirer la batterie et stocker le dos numérique en un lieu sec et bien ventilé. Il est recommandé d'utiliser un boîtier étanche pour appareils photo, un coffret anti-humidité ou des sachets de gel de silice.
- Placez les appareils hors de portée des enfants.
- NE PAS placer d'objets lourds sur les appareils.

- NE PAS stocker les appareils dans un environnement où la température est supérieure à 45 °C ou inférieure à -10 °C.

3. Entretien

- Gardez les appareils propres et exempts de saletés et d'accumulations de résidus. Fixez le cache de protection sur le dos numérique ou le boîtier de l'appareil photo lorsque l'objectif ou l'appareil photo est détaché. Autrement, le capteur risque d'attirer la poussière et les saletés.
- Ces appareils sont fragiles. Respectez scrupuleusement les instructions dans le guide d'utilisateur pour nettoyer les appareils.
- Il est recommandé de contacter Hasselblad ou les revendeurs agréés Hasselblad pour une assistance professionnelle concernant le nettoyage des appareils.

Batterie

1. Utilisation

- NE PAS laisser la batterie entrer en contact avec des liquides. NE PAS utiliser la batterie par temps humide. NE PAS faire tomber la batterie dans l'eau. Sinon, une explosion ou un incendie risquerait de se produire.
- NE PAS utiliser de batteries gonflées, qui fuient ou endommagées. Dans de telles situations, contactez Hasselblad ou les revendeurs agréés Hasselblad pour obtenir de l'aide supplémentaire.
- La batterie doit être utilisée dans une plage de températures de -10 à 45 °C. Des températures plus élevées peuvent provoquer une explosion ou un incendie. Des températures plus basses réduiront les performances de la batterie.
- NE PAS démonter ou percer la batterie de quelque manière que ce soit.

- Les électrolytes présents dans les batteries sont très corrosifs. Si des électrolytes entrent en contact avec votre peau ou vos yeux, lavez immédiatement la zone concernée avec de l'eau et consultez un médecin.
- NE PAS utiliser une batterie si elle a subi un choc ou un impact important.
- NE PAS connecter les bornes positives et négatives de la batterie avec un câble ou tout autre objet métallique. Sinon, la batterie risque de subir un court-circuit.
- NE PAS laisser tomber ou percuter la batterie. NE PAS placer d'objets lourds sur la batterie ou le chargeur.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec s'il y a une accumulation notable afin de réduire le risque de défaillance des connexions.
- Éteignez tout incendie de batterie à l'aide d'eau, de sable ou d'un extincteur à poudre.

2. Recharge

- NE PAS recharger la batterie à proximité de matériaux inflammables ou de surfaces inflammables, telles que des tapis ou du bois. NE PAS laisser la batterie sans surveillance lorsqu'elle est en charge.
- Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Examinez régulièrement le chargeur pour vérifier l'intégrité du cordon, de la fiche, du boîtier ou d'autres composants. NE PAS utiliser de chargeur endommagé de quelque façon que ce soit.
- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5 et 40 °C. La température en recharge idéale est de 22 à 28 °C. Une recharge à la température idéale peut prolonger la durée de vie de la batterie.

3. Stockage et transport

- NE PAS laisser la batterie à proximité de sources de chaleur telles qu'un

four ou un appareil de chauffage, sous la lumière directe du soleil ou à l'intérieur d'un véhicule par temps chaud.

- NE PAS transporter de batteries endommagées. Si une batterie est endommagée, jetez-la dans un conteneur de recyclage approprié en respectant scrupuleusement les réglementations locales.
- NE PAS stocker la batterie pendant une période prolongée après l'avoir complètement déchargée. Autrement, la batterie pourrait se décharger excessivement et causer des dommages irréparables à sa cellule.
- Si une batterie dont le niveau est faible a été stockée pendant une période prolongée, elle sera en mode d'hibernation profonde. Rechargez pour réveiller la batterie.
- La batterie doit être stockée dans un environnement frais, ventilé et sec, sans lumière solaire directe, à une température comprise entre 20 et 30 °C et avec un niveau de batterie maintenu entre 40 et 60 %. Un bon environnement de stockage peut prolonger efficacement la durée de vie de la batterie.
- Déchargez la batterie à 30 % ou moins avant de la transporter par avion. Déchargez toujours la batterie dans un emplacement ignifuge.

4. Mise au rebut

- Ne jetez la batterie dans une poubelle de recyclage appropriée qu'après l'avoir complètement déchargée. La batterie contient des produits chimiques dangereux. NE PAS jeter la batterie dans une poubelle standard. Respectez les réglementations locales en matière d'élimination et de recyclage des batteries.

Caractéristiques techniques

Dos numérique CFV 100C (Modèle : CFV 100C)

Batterie	Batterie Li-Ion rechargeable (7,27 V CD/3 400 mAh)
----------	---

Wi-Fi

Protocole	802.11b/a/g/n/ac/ax Wi-Fi avec 2 x 2 MIMO
Fréquence de fonctionnement*	2,4000-2,4835 GHz 5,150-5,250 GHz 5,725-5,850 GHz
Puissance de l'émetteur (EIRP)	2,4 GHz : < 26 dBm (FCC) < 20 dBm (CE/SRRC/MIC) 5,1 GHz : < 23 dBm (FCC) < 23 dBm (CE/SRRC/MIC) 5,8 GHz : < 20 dBm (FCC/SRRC) < 14 dBm (CE)

Bluetooth

Protocole	Bluetooth 5.1
Fréquence de fonctionnement	2,4000-2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur (EIRP)	< 8 dBm

* Conformément aux réglementations locales, la fréquence 5,8 GHz est interdite dans certains pays et la fréquence 5,1 GHz est uniquement utilisée pour une utilisation en intérieur dans certains pays.

Pour vérifier les caractéristiques complètes, rendez-vous sur le site Web officiel de Hasselblad ou téléchargez le guide d'utilisateur Hasselblad CFV 100C.



Используя данное изделие, вы тем самым подтверждаете, что вы прочитали, поняли и приняли условия этих правил, руководства пользователя и всех инструкций, доступных по ссылке <https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads/>. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЯВНО ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ПОЛИТИКЕ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ДОСТУПНОЙ ПО ССЫЛКЕ <https://www.hasselblad.com/support/limited-warranty-statement/>, ЭТО ИЗДЕЛИЕ, ВСЕ МАТЕРИАЛЫ И СОДЕРЖИМОЕ, ДОСТУПНЫЕ ВМЕСТЕ С ИЗДЕЛИЕМ, ПРЕДСТАВЛЕНЫ «КАК ЕСТЬ» И «ПО ВОЗМОЖНОСТИ» БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ.

Краткий обзор техники безопасности

Цифровой задник CFV 100С и корпус камеры 907Х

1. Использование

- Размещайте устройства на ровной и устойчивой поверхности. В противном случае устройства могут упасть, что приведет к серьезному повреждению цифрового задника или корпуса камеры.
- НЕ используйте устройства в среде с повышенной влажностью, задымленностью и запыленностью, а также в среде, содержащей горючие газы или материалы.
- Обязательно защищайте устройства от влаги во время дождя и грозы. В противном случае это может привести к опасности возгорания.
- Устройства следует использовать при температурах от -10 до 45°C . В противном случае это может повлиять на рабочие характеристики, что может сократить срок службы устройств.

- Немедленно выключите устройства и извлеките аккумулятор при наличии каких-либо неисправностей, включая, помимо прочего, дым и странные запахи. Для получения дополнительной поддержки свяжитесь с компанией HASSELBLAD™ или официальными представителями Hasselblad.
- НЕ разбирайте и не модифицируйте цифровой задник или корпус камеры. Это приведет к аннулированию гарантии.
- НЕ становитесь слишком близко перед включенной вспышкой. Это может вызвать временное нарушение зрения.
- Встроенный накопитель SSD в цифровом заднике предназначен только для временного хранения данных. Своевременно выполняйте резервное копирование, чтобы предотвратить потерю данных. При хранении выключенного цифрового задника в течение продолжительного времени (около года) или в связи с такими условиями окружающей среды, как высокие температуры, данные на SSD могут быть повреждены или утрачены.
- Убедитесь, что используемая карта памяти находится в рабочем состоянии. НЕ извлекайте карту памяти при мигании светодиодного индикатора на цифровом заднике. В противном случае данные могут быть утрачены, а карта памяти может быть повреждена.
- При использовании устройств уважайте право других людей на частную жизнь. Убедитесь, что вы соблюдаете местные правила и законы, связанные с частной жизнью.

2. Хранение и транспортировка

- Если вы не планируете использовать цифровой задник в течение длительного времени, выполните резервное копирование SSD, извлеките аккумулятор и поместите цифровой задник в сухое проветриваемое место. Рекомендуется использовать сухой бокс для камеры, шкаф для поддержания заданного уровня влажности или пакеты с силикагелем.
- Храните устройства в месте, недоступном для детей.

- НЕ кладите тяжелые предметы на устройства.
- НЕ храните устройства в среде с температурой выше 45 или ниже -10°C .

3. Техническое обслуживание

- Поддерживайте устройства в чистоте, не допускайте их загрязнения и накопления грязи. При снятом объективе или камере установите на цифровой задник или корпус камеры защитную крышку. В противном случае на матрицу могут попасть пыль и грязь.
- Эти устройства требуют деликатного обращения. Строго следуйте инструкциям по чистке устройств, представленным в руководстве пользователя.
- Для получения профессиональной поддержки по очистке устройств свяжитесь с компанией Hasselblad или ее официальным представителем.

Аккумулятор

1. Использование

- НЕ допускайте контакта аккумулятора с жидкостями. НЕ используйте аккумулятор в дождь. НЕ бросайте аккумулятор в воду. В противном случае может произойти взрыв или возгорание.
- НЕ используйте раздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. Если аккумулятор неисправен, обратитесь за дополнительной поддержкой в компанию Hasselblad или к ее официальному представителю.
- Аккумулятор следует использовать при температуре от -10 до 45°C . Более высокие температуры могут вызвать взрыв или возгорание. Более низкие температуры ухудшат характеристики аккумулятора.

- Ни в коем случае НЕ разбирайте и НЕ протыкайте аккумулятор.
- Аккумуляторы содержат очень едкие электролиты. Если какой-либо электролит попадет вам на кожу или в глаза, незамедлительно промойте пораженную область водой и обратитесь за медицинской помощью.
- НЕ используйте аккумулятор, если он подвергся сильному ударному воздействию.
- НЕ соединяйте положительные и отрицательные клеммы аккумулятора кабелем или другими металлическими объектами. Это вызовет короткое замыкание аккумулятора.
- НЕ роняйте аккумулятор и не подвергайте его ударному воздействию. НЕ кладите тяжелые предметы на аккумулятор или зарядное устройство.
- При наличии заметных загрязнений очистите клеммы аккумулятора чистой сухой тканью, чтобы снизить риск сбоя подключения.
- При возгорании потушите водой, песком или порошковым огнетушителем.

2. Зарядка

- НЕ заряжайте аккумулятор рядом с легковоспламеняющимися материалами или на легковоспламеняющихся поверхностях, например на ковре или на деревянной поверхности. НЕ оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки.
- Отсоединяйте зарядное устройство от сети, когда оно не используется. Регулярно проверяйте зарядное устройство на наличие повреждений шнура, вилки, корпуса или других компонентов. НЕ используйте поврежденное зарядное устройство никаким образом.
- Аккумулятор следует использовать при температуре от 5 до 40 °C. Идеальная температура зарядки аккумулятора составляет от 22 до 28 °C. Зарядка при идеальной температуре может продлить срок службы аккумулятора.

3. Хранение и транспортировка

- НЕ оставляйте аккумулятор рядом с такими источниками тепла, как печь или обогреватель, под прямыми солнечными лучами или в транспортном средстве в жаркую погоду.
- НЕ перевозите поврежденные аккумуляторы. В случае повреждения аккумулятора утилизируйте его в подходящем контейнере для вторичной переработки, строго соблюдая местные требования.
- НЕ храните полностью разряженный аккумулятор в течение длительного периода времени. Это может привести к чрезмерной разрядке аккумулятора и необратимому повреждению элементов аккумулятора.
- Если аккумулятор с низким зарядом хранился в течение длительного времени, он перейдет в режим бездействия. Зарядите его, чтобы вывести из этого режима.
- Аккумулятор необходимо хранить в прохладном, проветриваемом, сухом и темном месте при температуре от 20 до 30 °C при уровне заряда аккумулятора 40–60%. Подходящая для хранения среда может значительно продлить срок службы аккумулятора.
- Разрядите аккумулятор до 30% или ниже перед перевозкой аккумулятора в самолете. Разряжайте аккумулятор только в пожаробезопасном месте.

4. Утилизация

- Утилизируйте только полностью разряженный аккумулятор в подходящем контейнере для вторичной переработки. Аккумулятор содержит опасные химические вещества. НЕ выбрасывайте аккумулятор в обычные мусорные контейнеры. Соблюдайте местные законы и правила утилизации и переработки аккумуляторов.

Технические характеристики

Цифровой задник CFV 100C (модель: CFV 100C)

Аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор (7,27 В пост. тока / 3400 мА·ч)
-------------	---

Wi-Fi

Протокол	802.11b/a/g/n/ac/ax Wi-Fi с 2×2 MIMO
----------	---

Диапазон рабочих частот*	2,4000–2,4835 ГГц 5,150–5,250 ГГц
--------------------------	--------------------------------------

Мощность передатчика (эквивалентная изотропноизлучаемая мощность)	2,4 ГГц: < 26 дБм (FCC) < 20 дБм (CE/SRRC/MIC) 5,1 ГГц: < 23 дБм (FCC) < 23 дБм (CE/SRRC/MIC)
--	--

Bluetooth

Протокол	Bluetooth 5.1
----------	---------------

Диапазон рабочих частот	2,4000–2,4835 ГГц
-------------------------	-------------------

Мощность передатчика (эквивалентная изотропноизлучаемая мощность)	< 8 дБм
--	---------

* Частота 5,1 ГГц в некоторых странах допускается для использования только в помещении.

Чтобы просмотреть все технические характеристики, посетите официальный веб-сайт Hasselblad или загрузите руководство пользователя для Hasselblad CFV 100C.



使用本产品前，请您仔细阅读并遵守本安全概要、访问 <https://www.hasselblad.com/my-hasselblad/downloads> 阅读《用户手册》和其他指引。使用本产品视为您已经阅读并接受与本产品相关的全部条款。

安全须知

CFV 100C 数码后背及 907X 机身

CHS

1. 使用

- 拍摄时请将设备放置于平稳的地方，以免造成设备摔落或其他意外事故导致数码后背及机身损坏。
- 请勿于潮湿、油烟、灰尘或具有易燃易爆物品、爆炸性气体或粉尘环境中使用设备。
- 雷雨天气中使用时，确保设备已做防水处理，否则可能导致火灾。
- 在 -10℃ 至 45℃ 的温度内使用，温度过高或过低可能导致设备工作异常，缩短使用寿命。
- 若设备发生故障，或出现冒烟、散发异味等其他异常情况时，请立即关闭设备取出电池，避免火灾或触电发生，并联系哈苏™ 或哈苏授权的代理商。
- 切勿擅自拆卸或改装数码后背及机身，否则将无法享受哈苏提供的保修服务。
- 使用闪光灯时，切勿让闪光灯太靠近双眼，否则可能暂时性影响视力。
- 数码后背内置 SSD 仅用于数据临时存储，请及时备份以防数据丢失。数码后背长期（约一年）关机放置或遇其他环境因素（如高温）可导致 SSD 内数据损坏和丢失。

- 若使用存储卡，拍摄时请确认存储卡正常工作。当数码后背状态指示灯闪烁时，切勿移除存储卡，否则可能导致存储卡损坏以及存储数据丢失。
- 使用本产品拍摄前，务必尊重他人隐私权。确保在使用前，用户已清楚并理解当地有关隐私的法律法规。

2. 存储和运输

- 若长期不使用数码后背，请首先备份内置 SSD 的数据，然后取出电池，并将设备放置于干燥通风处。推荐使用相机干燥箱、防潮柜或硅胶干燥剂。
- 将设备存放于儿童接触不到的地方。
- 请勿将重物放置于设备上。
- 切勿将设备存储在温度超过 45℃ 或者低于 -10℃ 的环境下。

3. 维护保养

- 保持设备清洁。未连接镜头或相机时，将数码后背及机身的保护盖盖上，以免灰尘杂质进入传感器单元。
- 本设备属于精密仪器，请务必按照《用户手册》中描述的方法进行清洁，切勿擅自拆卸进行处理。
- 建议联系哈苏或哈苏授权的代理商对设备进行专业清洁处理。

电池

1. 使用

- 电池严禁接触液体。切勿在雨中或潮湿环境使用电池，否则可能引发电池自燃甚至爆炸。

- 严禁使用鼓包、漏液、包装破损的电池。遇此情况请联系哈苏或哈苏授权的代理商。
- 在 -10°C 至 45°C 的温度内使用电池。温度过高可能引起着火、爆炸。温度过低会降低电池性能。
- 禁止以任何方式拆解或使用尖利物体刺破电池。
- 电池内部液体有强腐蚀性，如有泄露，请远离。若接触皮肤或眼睛，立即用大量清水冲洗并就医。
- 电池如摔落或受外力撞击，不得再次使用。
- 禁止用导线或其他金属物体致使电池正负极短路。
- 请勿撞击电池。请勿在电池或充电器上放置重物。
- 如果电池接口有污物，使用干布擦干净。否则会造成接触不良，从而引起能量损耗或无法充电。
- 若电池起火，请按以下顺序使用灭火器材：水或水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器。

2. 充电

- 充电时请将电池和充电器放置在不易燃、可燃物的平面（如水泥地面）。电池充电请在场看管，以防止意外发生。
- 充电完毕后请断开充电器与电池间的连接。定时检查并保养充电器，经常检查电池外观等各个部件。切勿使用已有损坏的充电器。
- 电池可充电环境温度为 5°C 至 40°C ，理想的充电环境温度（ 22°C 至 28°C ）可延长电池的使用寿命。

3. 存储和运输

- 禁止将电池放在靠近热源的地方，比如阳光直射或热天的车内、火源或加热炉。

- 切勿运输有破损的电池。若电池破损，请按照当地法律法规将电池废置于指定回收箱中。
- 切勿将电池彻底放完后长时间存储，以避免电池进入过放状态，造成电芯损坏，将无法恢复使用。
- 若电池电量严重不足且闲置时间过长，则电池将进入深度睡眠模式，若需要将电池从深度睡眠中唤醒，需对电池充电。
- 电池理想的存储条件：电量为 40%-60%，温度为 20℃ 至 30℃，环境保持阴凉、通风和干燥，并避免阳光照射。良好的存储环境可以有效延长电池使用寿命。
- 将电池带上航班前，务必将电池放电至 30% 电量以下。放电前务必远离火源。

4. 废弃

- 务必将电池彻底放完后，才将电池置于指定的电池回收箱中。电池内含危险化学品，严禁废置于普通垃圾箱。相关细节，请遵循当地电池回收和弃置的法律法规。

规格参数

CFV 100C 数码后背（型号：CFV 100C）

电池 可充电锂电池（7.27V DC/3400mAh）

Wi-Fi

协议 802.11b/a/g/n/ac/ax
支持 2 × 2 MIMO Wi-Fi

工作频率 * 2.4000-2.4835GHz
5.150-5.250GHz
5.725-5.850GHz

等效全向辐射功率(EIRP)	2.4GHz: <26dBm (FCC)
	<20dBm (CE/SRRC/MIC)
	5.1GHz: <23dBm (FCC)
	<23dBm (CE/SRRC/MIC)
	5.8GHz: <20dBm (FCC/SRRC)
	<14dBm (CE)

蓝牙

协议	蓝牙 5.1
工作频率	2.4000-2.4835GHz
等效全向辐射功率(EIRP)	<8dBm

* 部分地区不支持 5.8GHz，部分地区 5.1GHz 仅限室内使用，详情请参考当地法律法规。

请前往哈苏官网，或查阅《CFV 100C 用户手册》查看完整的规格参数。

Compliance Information

FCC Compliance Notice

Supplier's Declaration of Conformity

Product Name: CFV 100C

Model Number: CFV 100C

Responsible Party: Hasselblad Bron Inc.

Responsible Party Address: 1080 Garden State Road Ste1 Union NJ 07083 USA

Website: www.hasselblad.com

We, Hasselblad Bron Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

ISED Compliance Notice

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2)

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the CNR-102.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions spécifiques pour satisfaire les normes. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur. Le dispositif portable est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établie par le développement énergétique DURABLE.

These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

Ces exigences un SAR limite de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée signalée en vertu de cette norme lors de la certification de produit à utiliser lorsqu'il est correctement porté sur le corps.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

中国大陆

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
液晶屏 (如有)	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）



5150-5250MHz：仅限室内使用

KC Compliance Notice

"해당무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다."

"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

NCC & BSMI Compliance Notice

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。

設備名稱: CFV 100C 數碼後背, 型號 (型式): CFV 100C

單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
線路板	-	○	○	○	○	○
外殼	-	○	○	○	○	○
液晶面板	-	○	○	○	○	○
金屬部件	-	○	○	○	○	○
內部線材	○	○	○	○	○	○
其他部件	-	○	○	○	○	○

備考 1. "○" 超出 0.1 wt % 及 "○" 超出 0.01 wt % 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。

使用過度恐傷害視力

注意事項:

- (1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。
- (2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕, 2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

進口商: 香港商石利洛有限公司台灣分公司

地址: 台北市 104 中山區松江路 76 號 7F-2

聯絡電話: +886 2 2581 5861

警告

如果更換不正確之電池型式會有爆炸的風險
請依製造商說明書處理用過之電池

EU & UK Compliance Notice



EU Compliance Statement: Victor Hasselblad AB hereby declares that this device (CFV 100C) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

EU contact address: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

GB Compliance Statement: Victor Hasselblad AB hereby declares that this device (CFV 100C) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Declaración de cumplimiento UE: Victor Hasselblad AB por la presente declara que este dispositivo (CFV 100C) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Dirección de contacto de la UE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

EU-verklaring van overeenstemming: Victor Hasselblad AB verklaart hierbij dat dit apparaat (CFV 100C) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Contactadres EU: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Declaração de conformidade da UE: A Victor Hasselblad AB declara, através deste documento, que este dispositivo (CFV 100C) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Endereço de contacto na UE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Dichiarazione di conformità UE: Victor Hasselblad AB dichiara che il presente dispositivo (CFV 100C) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Indirizzo di contatto UE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Déclaration de conformité UE : Par la présente, Victor Hasselblad AB déclare que cet appareil (CFV 100C) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/53/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Adresse de contact pour l'UE : Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL

N'utilisez pas l'appareil dans un hôpital, un avion ou un équipement automobile en raison des radiofréquences qui peuvent produire des interférences

- Maintenez une distance minimale de 15 cm entre votre appareil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques

de l'équipement concerné. Le DAS maximal autorisé est de 2 W/ kg pour la tête et le tronc et de 4 W/ kg pour les membres.

La ou les valeurs du débit d'absorption spécifique des CFV 100C:

DAS tête: 1.270 W/ kg

DAS tronc: 1.270 W/ kg

DAS membres: 1.270 W/ kg

EU-Compliance: Hiermit erklärt Victor Hasselblad AB dass dieses Gerät (CFV 100C) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung findest du online auf www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/.

Kontaktadresse innerhalb der EU: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Декларация за съответствие на ЕС: Victor Hasselblad AB декларира, че това устройство (CFV 100C) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Адрес за контакт за ЕС: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost Victor Hasselblad AB tímto prohlašuje, že tohle zařízení (CFV 100C) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Kontaktní adresa v EU: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

EU-overensstemmelseserklæring: Victor Hasselblad AB erklærer hermed, at denne enhed (CFV 100C) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

EU-kontaktadresse: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ: Η Victor Hasselblad AB δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (CFV 100C) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

ELi vastavuskinnitus Käesolevaga teatab Victor Hasselblad AB, et see seade (CFV 100C) on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELi vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Kontaktadress ELis: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams Bendrovė „Victor Hasselblad AB“ tvirtina, kad šis prietaisas (CFV 100C) atitinka pagrindinius 2014/53/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

ES kontaktinis adresas: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

ES atbilstības paziņojums: Victor Hasselblad AB ar šo apliecina, ka šī ierīce (CFV 100C) atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

ES kontaktadrese: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: Victor Hasselblad AB ilmoittaa täten, että tämä laite (CFV 100C) on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Yhteystiedot EU:ssa: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

RÁITEAS Comhlíonta an AE: Dearbhaíonn Victor Hasselblad AB leis seo go bhfuil an gléas seo (CFV 100C) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/53/AE.

Tá coip de Dhearbhu Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/
Seoladh teagmhála san AE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE: Victor Hasselblad AB hawnhekk tididikjara li dan l-apparat (CFV 100C) huwa konformi mar-rewkiziti essenzjali u ma' dispozizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/53/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Declarația UE de conformitate: Prin prezenta, Victor Hasselblad AB declară faptul că acest dispozitiv (CFV 100C) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Adresa de contact pentru UE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Izjava EU o skladnosti: Družba Victor Hasselblad AB izjavlja, da ta naprava (CFV 100C) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/53/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Kontaktni naslov EU: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

EU Izjava o skladnosti: Tvrtka Victor Hasselblad AB izjavluje da je ovaj uređaj (CFV 100C) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kopija EU Izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Adresa EU kontakta: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Vyhlasenie o zhode EÚ: Victor Hasselblad AB týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (CFV 100C) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Kontaktná adresa v EÚ: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Deklaracja zgodności UE: Firma Victor Hasselblad AB niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (CFV 100C) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Adres do kontaktu w UE: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

EU megfelelősségi nyilatkozat: Victor Hasselblad AB ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (CFV 100C) megfelel a 2014/53/EU Irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfelelősségi nyilatkozat másolata elérhető a www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/ oldalon

EU kapcsolati cím: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

EU-försäkran om efterlevnad: Victor Hasselblad AB härmed förklarar att denna enhet (CFV 100C) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/

Kontaktadress EU: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB: Victor Hasselblad AB lýsir hér með yfir að þetta tæki (CFV 100C) hliti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/53/ESB.

Nálgast má eintak af ESB-samræmisfyrirlysingunni á netinu á www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/
Heimilisfang ESB-tengiliðar: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden

AB Uygunluk Beyanı: Victor Hasselblad AB bu belge ile bu cihazın (CFV 100C) temel gerekliliklere ve 2014/53/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına www.hasselblad.com/legal/euro-compliance/ adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: Utvecklingsgatan 2, 41756 Göteborg, Sweden



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nemějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απορριψη φιλική προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απορριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την εξεξήγηση των τοξικών ουσιών.

Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdirbimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävittäminen ympäristöstä välttämiseksi

Vanhjoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Diúscairt neamhdhiobhálach don chomhshao

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhíúscairt leis an dramhail iarmharach, ach caithfear iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat eletriku qadim ma ghandux jintrema flimkien ma' skart residwu, izda ghandu jintrema b'mod separat. I-rimi fil-post tal-gbir komunali minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex igib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-gbir jew f'postijiet tal-gbir simili. B'dan l-isforz personali zgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje

Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia

Staré elektrospectrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Utilizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljöväglig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna

till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsleifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufna.

Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150-5350MHz frequency range in all EU/EFTA member states, Turkey and UK.

Im Frequenzbereich 5150-5350 MHz darf dieses Gerät in allen EU/EFTA-Mitgliedsstaaten und der Türkei nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

El dispositivo está restringido a uso en interiores cuando se opera en el rango de frecuencia de 5150-5350 MHz en todos los estados miembros de la UE/EFTA y Turquía.

Cet appareil est réservé à un usage en intérieur dans une plage de fréquence de 5 150 à 5 350 MHz dans tous les pays membres de l'Union Européenne et de l'Association européenne de libre-échange, ainsi qu'en Turquie.

Il dispositivo è limitato all'utilizzo indoor quando si utilizza l'intervallo di frequenze 5150-5350 MHz in tutti gli stati membri dell'UE e AELS e in Turchia.

Това устройство се ограничава до употреба на закрито, когато работи в честотния диапазон 5150-5350MHz във всички държави-членки на ЕС/ЕАСТ и Турция.

Používání tohoto zařízení v interiéru je omezeno na kmitočtový rozsah 5150-5350 MHz ve všech členských státech EU/EFTA a Turecku.

Denne enhed er begrænset til indendørs brug, når den betjenes i frekvensområdet 5150-5350 MHz i alle EU-/EFTA-medlemslande og Tyrkiet.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους κατά τη λειτουργία στο εύρος συχνοτήτων 5150-5350MHz σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ/ΕΖΕΣ και την Τουρκία.

Kui kasutada sagedusvahemikku 5150-5350 MHz, tohib EL-i/EFTA riikides ja Türgis kasutada seadet ainult siseruumides.

Tämä laite on rajoitettu sisäkäyttöön, kun sitä käytetään 5 150-5 350 MHz:n taajuusalueella kaikissa EU/EFTA-jäsenmaissa ja Turkissa.

Nil cead an gléas seo a úsáid ach amháin taobh istigh agus é ag feidhmiú lastigh den raon minicíochta 5150-5350MHz i ngach ballstát den AE/CSTE agus sa Tuirc.

Uporaba ovog uredaj ograničena je na zatvoreni prostor kada radi u frekvencijskom rasponu od 5150 - 5350 MHz u svim državama članicama EU-a/EFTA-a i Turskoj.

Az 5150-5350 MHz-es frekvenciatarományban az eszköz kizárólag beltéren használható az EU/EFTA tagállamokban és Törökországban.

Þetta tæki er takmarkað við notkun innandyrna í öllum aðildarríkjum ESB/EFTA og Tyrklandi, þegar það er notað á viðnisviðinu 5150-5350MHz.

Vísos ES/EFTA valstybese narése ir Turkijoje šis prietaisas gali būti naudojamas tik patalpose, kai veikia 5150-5350 MHz dažnių diapazone.

Šio ierici visās ES/EBTA dalībvalstīs un Turcijā drīkst lietot tikai iekštelpās, darbinot to 5150-5350 MHz frekvenču diapazonā.

Dan l-apparat huwa ristrett għall-użu fuq għewwa waqt li jkun qed jopera fil-medda ta' frekwenza 5150-5350 MHz fl-Istati Membri kollha tal-UE/EFTA u fit-Turkija.

Dit apparaat is beperkt tot gebruik binnenshuis bij gebruik binnen het frequentiebereik van 5150-5350MHz in alle EU/EVA-lidstaten en Turkije.

Urządzenie to służy do użytku tylko w pomieszczeniach, gdy działa w zakresie częstotliwości 5150 - 5350 MHz, we wszystkich państwach członkowskich UE/EFTA i w Turcji.

Este dispositivo está limitado à utilização em espaços interiores quando opera na gama de frequências de 5150-5350 MHz em todos os Estados-Membros da UE/EFTA e na Turquia.

Acest dispozitiv este limitat la utilizarea în interior atunci când funcționează în intervalul de frecvență 5150-5350MHz în toate statele membre UE/EFTA și Turcia.

Pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5 150 - 5 350 MHz je toto zariadenie vo všetkých členských štátoch EÚ/ EFTA a Turecku obmedzené na používanie v interiéri.

Ta pripomoček je v vseh državah članicah EU/EFTA in Turčiji pri delovanju v frekvenčnem območju 5150-5350 MHz omejen na uporabo v zaprtih prostorih.

Denna enhet är begränsad till inomhusanvändning vid drift i frekvensområdet 5150-5350 MHz i alla EU/EFTA-medlemsstater och Turkiet.

Tüm AB/EFTA üye ülkelerinde ve Türkiye’de bu cihazın kullanımı, 5150-5350MHz frekans aralığında yalnızca iç mekanlarda kullanılmak üzere sınırlandırılmıştır.

					
BE	BG	CZ	DK	DE	EE
IE	EL	ES	FR	HR	IT
CY	LV	LT	LU	HU	MT
NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK (NI)	TR	NO
CH	IS	LI			


UK

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

**FR**

**Cet appareil,
ses accessoires
et sa batterie
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Japan Warning Message

W52: In case of AP, "only indoor use"

Thailand Warning Message

เครื่องมือควบคุมและอุปกรณ์นี้ มีความปลอดภัยต่อการใช้งานของ กทส.

Mexico Warning Message

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."



MFI



Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.

To check the Compliance Information of your device, go to the Main Menu, tap the General Settings icon on the Touch Display, swipe through the list, and select About.

Pour consulter les informations de conformité, assurez-vous que la caméra est allumée, rendez-vous sur le Menu principal, appuyez sur l'icône Paramètres, déroulez la liste et sélectionnez les À propos.

相機开机状态下，进入主菜单界面，点击通用设置图标，滑动列表选择“关于”，即可查看认证信息。

相機開機狀態下，進入主選單介面，點擊通用設置圖示，滑動清單選擇“關於”，即可查看認證資訊。

コンプライアンス情報を確認するには、カメラの電源が入っていることを確認し、メインメニューに進み、一般設定アイコンをタップして、リストをスワイプして [情報] を選択します。

준수 정보를 확인하려면, 카메라 전원이 켜졌는지 확인한 후, 'Main Menu (메인 메뉴)'로 이동하고, 일반 설정 아이콘을 누른 다음, 리스트를 스와이프하여 'About (정보)'을 선택하십시오.

H A S S E L B L A D

www.hasselblad.com

YC.BZ.S5002367.02